

**FÉDÉRATION DES ÉTUDIANTS ET  
ÉTUDIANTES  
DU CENTRE UNIVERSITAIRE DE  
MONCTON INC.**

**RAPPORT FINANCIER ANNUEL**

Exercice terminé le 31 mars 2006

**FÉDÉRATION DES ÉTUDIANTS ET ÉTUDIANTES  
DU CENTRE UNIVERSITAIRE DE MONCTON INC.**

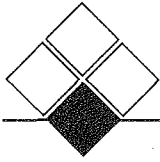
---

**TABLE DES MATIÈRES**

Exercice terminé le 31 mars 2006

---

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS	1
ÉTATS FINANCIERS :	
Revenus et dépenses	2
Évolution des actifs nets	3
Bilan	4
Flux de trésorerie	5
Notes complémentaires	6
Autres renseignements:	
Annexe A - Revenus	11
B - Administration générale	11
C - Journal Le Front	12
D - Communications	12
E - Osmose	13



LEBLANC NADEAU BUJOLD

comptables agréés

## RAPPORT DES VÉRIFICATEURS

---

Aux membres du conseil d'administration de la  
Fédération des étudiants et étudiantes du Centre Universitaire de Moncton Inc.

Nous avons vérifié le bilan de la FÉDÉRATION DES ÉTUDIANTS ET ÉTUDIANTES DU CENTRE UNIVERSITAIRE DE MONCTON INC. au 31 mars 2006 et les états des revenus et dépenses, de l'évolution des actifs nets et des flux de trésorerie de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la Fédération. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur notre vérification.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À notre avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la Fédération au 31 mars 2006 ainsi que des résultats de son exploitation et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

Les chiffres des budgets sont présentés pour fins de comparaison. Ils ont été préparés et approuvés par le conseil d'administration et reclassés pour se conformer à la présentation de l'exercice courant. Ces chiffres n'ont pas fait l'objet d'une vérification ou d'un examen.

*LeBlanc Nadeau Bujold*

Comptables agréés

Dieppe, Nouveau-Brunswick  
le 22 août 2006

**FÉDÉRATION DES ÉTUDIANTS ET ÉTUDIANTES  
DU CENTRE UNIVERSITAIRE DE MONCTON INC.**

<b>REVENUS ET DÉPENSES</b> Exercice terminé le 31 mars	Budget approuvé (non vérifié)	<b>2006</b>	2005
<b>REVENUS</b> (annexe A)	784 521 \$	<b>756 768 \$</b>	679 219 \$
<b>DÉPENSES</b>			
Administration générale (annexe B)	157 785	<b>160 404</b>	146 906
Journal Le Front (annexe C)	45 503	<b>43 734</b>	44 837
Communications (annexe D)	72 312	<b>61 711</b>	58 932
Part conseils étudiants	78 000	<b>75 646</b>	72 493
Projets spéciaux	-	<b>3 242</b>	-
Activités sociales	76 000	<b>68 342</b>	23 159
A.E.N.B.	11 682	<b>13 721</b>	1 915
Alliance canadienne des associations étudiantes	-	<b>1 774</b>	-
Association - étudiants internationaux	5 062	<b>5 062</b>	4 979
Autre frais reliés à l'Osmose	60 000	<b>61 957</b>	53 053
Conférences, congrès et déplacements	15 500	<b>14 160</b>	8 249
Dons	2 000	<b>2 000</b>	1 900
Élections	750	<b>713</b>	400
Emplois d'été	17 671	<b>20 323</b>	16 195
Entretien et aménagement	2 500	<b>225</b>	1 203
Fonds d'innovation	4 000	<b>3 650</b>	-
Fonds de retraite anticipée	13 629	<b>10 111</b>	11 490
Fournitures de photocopies	7 500	<b>7 025</b>	7 383
Frais divers	3 000	<b>2 066</b>	2 710
Gala para académique	2 100	<b>2 124</b>	-
Le Mondial	400	<b>422</b>	-
Loisirs socio-culturels	3 894	<b>3 700</b>	3 830
Médias Acadiens	49 056	<b>49 056</b>	45 960
Phase II Centre étudiant - contribution courante	-	<b>113 600</b>	-
Sommet étudiant	5 500	<b>496</b>	8 710
Sports universitaires	3 894	<b>3 800</b>	3 830
Un sur dix et Vie verte	3 894	<b>3 894</b>	1 915
Achat d'actifs	10 000	-	4 758
Amortissement	11 957	<b>13 402</b>	11 970
	663 589	<b>746 360</b>	536 777
<b>EXCÉDENT DES REVENUS SUR LES DÉPENSES AVANT AUTRES ÉLÉMENTS</b>	120 932	<b>10 408</b>	142 442
<b>AUTRES ÉLÉMENTS</b>			
Phase II Centre étudiant - contribution additionnelle	-	<b>318 928</b>	-
Rénovations à l'Osmose	42 000	<b>42 012</b>	-
<b>EXCÉDENT DES REVENUS SUR LES DÉPENSES (DES DÉPENSES SUR LES REVENUS)</b>	78 932 \$	<b>(350 532) \$</b>	142 442 \$

**FÉDÉRATION DES ÉTUDIANTS ET ÉTUDIANTES  
DU CENTRE UNIVERSITAIRE DE MONCTON INC.**

**ÉVOLUTION DES ACTIFS NETS**

Exercice terminé le 31 mars

**2006**

2005

	Fonds d'administration générale	Fonds des immobilisations	Fonds de fiducie	<b>Total</b>	Total
<b>SOLDE AU DÉBUT</b>	<b>208 113 \$</b>	<b>38 118 \$</b>	<b>396 115 \$</b>	<b>642 346 \$</b>	499 904 \$
Excédent des revenus sur les dépenses (des dépenses sur les revenus)	<b>146 633</b>	<b>(22 625)</b>	<b>(474 540)</b>	<b>(350 532)</b>	142 442
Investissement en immobilisations	<b>(7 716)</b>	<b>7 716</b>	-	-	-
Affectation interne	<b>(126 200)</b>	-	<b>126 200</b>	-	-
<b>SOLDE À LA FIN</b>	<b>220 830 \$</b>	<b>23 209 \$</b>	<b>47 775 \$</b>	<b>291 814 \$</b>	642 346 \$

**FÉDÉRATION DES ÉTUDIANTS ET ÉTUDIANTES  
DU CENTRE UNIVERSITAIRE DE MONCTON INC.**

**BILAN**  
31 mars

2006

2005

**ACTIF**

**ACTIF À COURT TERME**

Encaisse	536 881 \$	426 663 \$
Dépôts à terme	-	250 000
Débiteurs (note 5)	114 719	228 281
Frais reportés au prochain exercice	9 587	11 494
Prêt à recevoir (note 6)	3 804	3 513

**PRÊT À RECEVOIR** (note 6)  
**IMMOBILISATIONS** (note 7)

664 991	919 951
10 603	14 445
23 209	38 118

**698 803 \$**      **972 514 \$**

**PASSIF**

**PASSIF À COURT TERME**

Créditeurs (note 8)	346 483 \$	259 772 \$
Produits reportés	10 000	30 000
Fonds de retraite anticipée	50 506	-

**FONDS DE RETRAITE ANTICIPÉE**

406 989	289 772
-	40 396

**406 989**      **330 168**

**ACTIFS NETS**

Fonds des immobilisations	23 209	38 118
Fonds de fiducie	47 775	396 115
Fonds d'administration générale - non affectés	220 830	208 113

**291 814**      **642 346**

**698 803 \$**      **972 514 \$**

**ENGAGEMENT** (note 9)

POUR LE CONSEIL D'ADMINISTRATION

....., administrateur

....., administrateur

**FÉDÉRATION DES ÉTUDIANTS ET ÉTUDIANTES  
DU CENTRE UNIVERSITAIRE DE MONCTON INC.**

**FLUX DE TRÉSORERIE**

Exercice terminé le 31 mars

2006

2005

**ACTIVITÉS D'EXPLOITATION**

Excédent des revenus sur les dépenses  
(des dépenses sur les revenus)

(350 532) \$ 142 442 \$

Éléments sans effet sur la trésorerie :

Amortissement - Osmose

9 223 11 623

Amortissement - autre

13 402 11 970

Gain sur cession d'immobilisations

(5 800) -

(333 707) 166 035

Variation nette des éléments hors caisse du  
fonds de roulement :

Débiteurs

113 562 (123 229)

Créditeurs

86 711 59 989

Autres éléments

(18 093) 23 161

(151 527) 125 956

**ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT**

Acquisition d'immobilisations

(10 116) (2 527)

Produit de la cession d'immobilisations

8 200 -

Augmentation - Fonds de retraite anticipée

10 110 11 490

Diminution (augmentation) des autres éléments d'actifs

3 551 (17 958)

11 745 (8 995)

**AUGMENTATION (DIMINUTION) DES ESPÈCES ET QUASI-ESPÈCES**

(139 782) 116 961

**ESPÈCES ET QUASI-ESPÈCES AU DÉBUT**

676 663 559 702

**ESPÈCES ET QUASI-ESPÈCES À LA FIN**

536 881 \$ 676 663 \$

Les espèces et quasi-espèces de la société se composent des  
éléments suivants :

Encaisse

536 881 \$ 426 663 \$

Dépôts à terme

- 250 000

536 881 \$ 676 663 \$

# **FÉDÉRATION DES ÉTUDIANTS ET ÉTUDIANTES DU CENTRE UNIVERSITAIRE DE MONCTON INC.**

---

## **NOTES COMPLÉMENTAIRES**

31 mars 2006

---

### **1. STATUTS CONSTITUTIFS ET NATURE DES ACTIVITÉS**

---

La Fédération, constituée en vertu des lois de la province du Nouveau-Brunswick, est un organisme sans but lucratif et est conséquemment exemptée des impôts sur le revenu. Ses objectifs sont de revendiquer les droits et intérêts des étudiants du Centre Universitaire de Moncton.

### **2. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES**

---

#### **Constatation des produits**

L'organisme applique la méthode du report pour comptabiliser les apports. Les apports affectés sont constatés à titre de produits de l'exercice au cours duquel les charges connexes sont engagées. Les apports non affectés sont constatés à titre de produits lorsqu'ils sont reçus ou à recevoir si le montant à recevoir peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et que sa réception est raisonnablement assurée.

#### **Comptabilité par fonds**

Le fonds des immobilisations sert à l'enregistrement des transactions relatives aux immobilisations et à leur financement.

Le fonds de fiducie sert à l'enregistrement des transactions relatives à des projets spéciaux approuvés par le conseil d'administration.

Le fonds d'administration générale sert à l'enregistrement des transactions relatives aux opérations courantes.

#### **Immobilisations**

Les immobilisations sont comptabilisées au coût. L'amortissement est calculé en fonction de leur durée de vie utile selon la méthode linéaire aux taux suivants :

Équipement	20 %
Mobilier de bureau	20 %
Équipement informatique	30 %

#### **Présentation des Médias Acadiens Universitaires Inc.**

Les états financiers de "Les Médias Acadiens Universitaires Inc.", sur lesquels la Fédération exerce un contrôle du fait qu'elles ont le même conseil d'administration, ne sont pas consolidés dans les états financiers de la Fédération.



**FÉDÉRATION DES ÉTUDIANTS ET ÉTUDIANTES  
DU CENTRE UNIVERSITAIRE DE MONCTON INC.**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES**

31 mars 2006

**3. LES MÉDIAS ACADIENS UNIVERSITAIRES INC.**

La Fédération exerce un contrôle sur "Les Médias Acadiens Universitaires Inc.", un organisme sans but lucratif, du fait qu'ils ont le même conseil d'administration.

Les états financiers de "Les Médias Acadiens Universitaires Inc." n'ont pas été consolidés dans les états financiers de la Fédération. Les états financiers condensés non vérifiés de cet organisme au 31 août 2005 et 2004 pour les exercices terminés à ces dates sont les suivants :

<b>Bilan non vérifié</b>	<b>2005</b>	<b>2004</b>
Total des actifs	<b>8 144 \$</b>	11 427 \$
Total des passifs	<b>6 586 \$</b>	17 344 \$
Total des actifs nets non affectés	<b>1 558</b>	(5 917)
Total des passifs et actifs nets non affectés	<b>8 144 \$</b>	11 427 \$
<b>Résultats non vérifiés</b>	<b>2005</b>	<b>2004</b>
Total des revenus	<b>98 386 \$</b>	81 836 \$
Total des dépenses	<b>90 911</b>	88 564
Excédent des revenus sur les dépenses (des dépenses sur les revenus)	<b>7 475 \$</b>	(6 728) \$
<b>Flux de trésorerie non vérifiés</b>	<b>2005</b>	<b>2004</b>
Entrées de fonds	<b>7 682 \$</b>	7 670 \$
Sorties de fonds	<b>(8 655)</b>	(10 597)
Diminution de l'encaisse	<b>(973) \$</b>	(2 927) \$

**FÉDÉRATION DES ÉTUDIANTS ET ÉTUDIANTES  
DU CENTRE UNIVERSITAIRE DE MONCTON INC.**

---

**NOTES COMPLÉMENTAIRES**

31 mars 2006

---

**4. FONDS DE FIDUCIE**

---

Au 31 mars 2006, le fonds de fiducie comprend un montant de 47 775 \$ pour des projets spéciaux concernant les installations. Au cours de l'exercice, le fonds de fiducie a contribué 42 012 \$ envers des rénovations à l'Osrose et 432 528 \$ envers la Phase II du Centre étudiant pour un total de 475 540 \$.

<b>5. DÉBITEURS</b>	<b>2006</b>	<b>2005</b>
Comptes clients	<b>17 177 \$</b>	119 535 \$
Provision pour créances douteuses	-	1 590
	<b>17 177</b>	117 945
Autres	<b>97 542</b>	110 336
	<b>114 719 \$</b>	228 281 \$

---

<b>6. PRÊT À RECEVOIR</b>	<b>2006</b>	<b>2005</b>
Prêt accordé à des locataires, remboursable par versements mensuels de 402 \$, incluant capital et intérêts au taux de 8 %, échéant en août 2009.	<b>14 407 \$</b>	17 958 \$
Portion réalisable au cours du prochain exercice	<b>3 804</b>	3 513
	<b>10 603 \$</b>	14 445 \$

---

Les remboursements en capital à recevoir au cours des quatre prochains exercices sont les suivants :

2007 - 3 804 \$  
2008 - 4 120 \$  
2009 - 4 462 \$  
2010 - 2 021 \$

**FÉDÉRATION DES ÉTUDIANTS ET ÉTUDIANTES  
DU CENTRE UNIVERSITAIRE DE MONCTON INC.**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES**

31 mars 2006

7. IMMOBILISATIONS	2006		2005	
	Coût	Amortisse- ment cumulé	Valeur nette	Valeur nette
Équipement	46 116 \$	38 892 \$	7 224 \$	18 846 \$
Mobilier de bureau	45 289	37 136	8 153	16 841
Équipement informatique	18 893	11 061	7 832	2 431
	<b>110 298 \$</b>	<b>87 089 \$</b>	<b>23 209 \$</b>	<b>38 118 \$</b>

8. CRÉDITEURS	2006	2005
Fournisseurs et frais courus	321 233 \$	241 546 \$
Salaires à payer	3 461	1 884
Retenues à la source, taxes et contributions	3 616	-
Taxe de vente à payer	1 117	485
Dû aux Médias Acadiens Universitaires Inc.	17 056	15 857
	<b>346 483 \$</b>	<b>259 772 \$</b>

**9. ENGAGEMENT**

La Fédération s'est engagée pour 1,1 million \$ envers l'Université de Moncton jusqu'en 2012 pour la rénovation du centre étudiant par l'entremise de son fonds de fiducie. Le solde de cet engagement s'établit à 667 472 \$. Les paiements prévus au cours des cinq prochains exercices sont les suivants :

2007 - 113 600 \$  
 2008 - 113 600 \$  
 2009 - 93 600 \$  
 2010 - 93 600 \$  
 2011 - 93 600 \$

**FÉDÉRATION DES ÉTUDIANTS ET ÉTUDIANTES  
DU CENTRE UNIVERSITAIRE DE MONCTON INC.**

---

**NOTES COMPLÉMENTAIRES**

31 mars 2006

---

**10. OPÉRATIONS ENTRE APPARENTÉS**

---

Au cours de l'exercice, la Fédération a versé 75 646 \$ (2005 - 72 493 \$) de cotisations aux conseils étudiants des facultés et écoles du Centre Universitaire de Moncton. Ces conseils sont représentés au conseil d'administration de la Fédération.

**11. CHIFFRES COMPARATIFS**

---

Certains chiffres comparatifs ont été reclassés pour se conformer à la présentation de l'exercice courant.

**FÉDÉRATION DES ÉTUDIANTS ET ÉTUDIANTES  
DU CENTRE UNIVERSITAIRE DE MONCTON INC.**

**ANNEXES A ET B - AUTRES RENSEIGNEMENTS**

Exercice terminé le 31 mars

Budget  
approuvé  
(non vérifié)

**2006**

2005

**A - REVENUS**

Cotisations des étudiants et étudiantes	521 796 \$	<b>517 855 \$</b>	492 954 \$
Commandite	30 000	<b>20 000</b>	20 000
Location	5 775	<b>5 225</b>	6 050
Photocopies	11 000	<b>11 732</b>	11 509
Projet Carrière	13 350	<b>11 076</b>	10 167
Revenus agenda et bottin	24 770	<b>24 020</b>	22 970
Revenus divers	86 830	<b>86 170</b>	41 003
Gain sur cession d'immobilisations	10 500	<b>5 800</b>	-
Osrose (annexe E)	35 000	<b>31 685</b>	29 465
Ventes de publicité	45 500	<b>43 205</b>	45 101
	<b>784 521 \$</b>	<b>756 768 \$</b>	679 219 \$

**B - ADMINISTRATION GÉNÉRALE**

Salaires et avantages sociaux	102 835 \$	<b>102 718 \$</b>	108 809 \$
Bourses	17 350	<b>16 980</b>	13 310
Dépenses du conseil d'administration	4 000	<b>3 516</b>	4 448
Rencontre des présidents	500	<b>223</b>	-
Fournitures de bureau	6 500	<b>6 380</b>	3 444
Frais légaux	15 000	<b>15 959</b>	5 744
Frais de vérification	3 600	<b>4 253</b>	3 600
Impression et poste	1 000	<b>1 727</b>	364
Télécommunications	7 000	<b>8 648</b>	7 187
	<b>157 785 \$</b>	<b>160 404 \$</b>	146 906 \$

**FÉDÉRATION DES ÉTUDIANTS ET ÉTUDIANTES  
DU CENTRE UNIVERSITAIRE DE MONCTON INC.**

**ANNEXES C ET D - AUTRES RENSEIGNEMENTS**

Exercice terminé le 31 mars

Budget  
approuvé  
(non vérifié)

**2006**

2005

**C - JOURNAL LE FRONT**

Bourses	11 334 \$	<b>9 566 \$</b>	9 625 \$
Fournitures de bureau	300	-	-
Fournitures informatiques	-	-	38
Frais bancaires	150	<b>454</b>	111
Frais divers	250	<b>266</b>	341
Imprimerie	19 582	<b>20 949</b>	17 817
Matériel de montage	5 992	<b>5 656</b>	6 160
Mauvaises créances	-	<b>825</b>	1 956
Poste	1 085	-	1 085
Publiciste	5 850	<b>6 018</b>	6 243
Télécommunications	960	-	1 461
	<b>45 503 \$</b>	<b>43 734 \$</b>	<b>44 837 \$</b>

**D - COMMUNICATIONS**

Agent-e des communications	30 800 \$	<b>30 919 \$</b>	28 754 \$
Matériel promotionnel	29 512	<b>25 097</b>	22 637
Nouveau logo	-	-	855
Publicité et promotion	8 000	<b>3 863</b>	4 859
Rencontres	-	<b>1 146</b>	1 827
Recherche et campagne	4 000	<b>686</b>	-
	<b>72 312 \$</b>	<b>61 711 \$</b>	<b>58 932 \$</b>

**FÉDÉRATION DES ÉTUDIANTS ET ÉTUDIANTES  
DU CENTRE UNIVERSITAIRE DE MONCTON INC.**

---

**ANNEXE E - AUTRES RENSEIGNEMENTS**

Exercice terminé le 31 mars

**2006**

**2005**

---

**E - OSMOSE**

---

<b>REVENUS</b>	<b>446 150 \$</b>	<b>462 328 \$</b>
<b>COÛT DES VENTES</b>	<b>190 310</b>	<b>202 350</b>
<b>BÉNÉFICE BRUT</b>	<b>255 840</b>	<b>259 978</b>
<b>DÉPENSES</b>		
Frais d'opération	<b>179 040</b>	<b>185 277</b>
Frais de gestion	<b>45 115</b>	<b>45 236</b>
	<b>224 155</b>	<b>230 513</b>
<b>EXCÉDENT DES REVENUS SUR LES DÉPENSES</b>	<b>31 685 \$</b>	<b>29 465 \$</b>

---